

LUXEMBOURGEOIS DANS LA MARINE MARCHANDE (ARMÉE) BELGE PENDANT LA 2^e GUERRE MONDIALE

Une dizaine de Luxembourgeois ont servi pendant cette guerre comme officiers sur des bateaux réquisitionnés et armés de la Marine marchande belge. Ils étaient ainsi au service du Gouvernement belge en exil à LONDRES et des pays alliés contre l'Allemagne.

Ces officiers «au long cours» avaient suivi – avant mai 1940 – les cours de «l'École Supérieure de Navigation» à ANVERS, Belgique.

C'étaient, par ordre alphabétique, les suivants:

– Paul BIEVER de Bissen – Raymond CLEES de Pétange – Joseph EIFES d'Esch-sur-Alzette – Germain FELTES de Luxembourg – Paul FISCHER de Luxembourg – Marcel GOERGEN de Senningerberg – Théo MANTERNACH d'Esch-sur-Alzette et Nicolas TONTELING de Bissen. Il y avait encore les mécaniciens Edmond ZINNEN de Luxembourg et Nicolas HACK d'Echternach ainsi que le chef-cuisinier René ERPELDING de Paffenthal.

Les six marins d'autres grades qui y ont servi étaient:

– Joseph BELLINI d'Echternach – Charles DECKER de Hesperange – Théodore LETSCH de Differdange – Jean-Nicolas MAJERUS de Goesdorf – Nicolas STEINMETZ d'Echternach et Adolphe TRES de Bettembourg.

Suivant les renseignements communiqués, la marine marchande belge a perdu, à la suite de faits de guerre, entre 1940 et 1945, 810 marins: parmi ceux-ci figurent l'officier luxembourgeois Raymond CLEES et le mécanicien Edmond ZINNEN.

À partir de 1941, les bateaux de la Marine marchande des pays alliés étaient armés de canons de calibres divers, de canons anti-aériens et de mitrailleuses pour pouvoir se défendre contre les attaques de plus en plus incessantes de sous-marins allemands.

Aussi opéraient-ils de 1942 à 1945 presque toujours «en convoi», protégés par des navires de guerre et des avions spécialisés dans la lutte anti-sousmarine. Leurs pertes furent très élevées: 78 navires belges furent coulés, soit 64% de toute la marine marchande.

ECOLE DE NAVIGATION



CLEES Raymond

– 1^{er} Officier du bateau belge «S/S ROUMANIE» de 3 563 t

CLEES Jean-François dit Raymond est né le 18 août 1916 à PÉTANGE. Il suit à partir de 1934 les cours de l'École Supérieure de Navigation à ANVERS.

– le 12 mai 1940, il rejoint l'Angleterre avec le bateau «S/S ROUMANIE»

– le 9 juin 1940, il part pour l'Afrique, retourne ensuite en Angleterre

– le 28 juillet 1942, son bateau traverse sans incident l'Océan Atlantique vers BALTIMORE

– le 2 septembre 1942, le bateau rejoint le convoi SC-100 qui comprend 24 unités, escortées par des navires de guerre américains et canadiens.

+ Raymond CLEES est 1^{er} officier.

Le 22 septembre 1942, le bateau «S/S ROUMANIE» est atteint par une torpille allemande dans les eaux islandaises. Très gravement atteint, il coule en deux minutes, entraînant tout l'équipage à l'exception du chef-mécanicien qui est capturé par les hommes du sous-marin allemand.

Ainsi est mort en service commandé Raymond CLEES, 1^{er} officier, à l'âge de 26 ans.

N.B. Selon les renseignements officiels recueillis après la guerre par Marcel GOERGEN, le navire «S/S ROUMANIE» avait été attaqué par le U-617 allemand, commandé par le Kapitän BRANDI. Le 11 septembre 1943, ce sous-marin allemand a été, à son tour, détruit non loin de Gibraltar par la Royal Navy anglaise.

+ Marcel GOERGEN – Capitaine au Long cours

Marcel GOERGEN est né le 7 novembre 1910 à SENNINGERBERG. Après ses études secondaires à Luxembourg, il entre en octobre 1933 à l'École Supérieure de Navigation à ANVERS.

– en 1935 il reçoit son brevet d'officier et est affecté au navire «M/S LUBRAFOL» de la GULF OIL Company comme 2^e, puis 1^{er} officier

– en 1939 Marcel GOERGEN obtient le brevet de Capitaine au long cours

– en 1942 il est engagé par la Compagnie Maritime Belge à LONDRES

– en janvier 1943, Marcel GOERGEN est affecté comme 1^{er} officier au «M/S MOKAMBO», navire de 4996 t

– le 30 avril 1943 son bateau (qui vient de quitter le Congo belge et de rejoindre un convoi armé), est attaqué par des sous-marins allemands à 60 miles de FREETOWN (Afrique du Sud)

– le 1^{er} mai 1943 au matin, il est torpillé dans un convoi et gravement atteint. Le 2 mai le navire coule, l'équipage est sauvé

– rappelé en Angleterre, le capitaine Marcel GOERGEN est affecté alors au bateau armé «S/S ASTRIDA», avec lequel il effectue pendant 15 mois diverses missions dans l'Océan Atlantique-Sud

– en janvier 1945, Marcel GOERGEN rentre en Angleterre

– le 6 février 1945 à bord du «BELGIAN CAPTAIN» de 7041 t, il quitte le port de LONDRES à destination du port belge de GAND (GENT). La cargaison se compose de munitions destinées aux Forces alliées engagées dans les dernières grandes batailles contre l'Allemagne.

Après la guerre, le capitaine Marcel GOERGEN reste à la Marine belge où il commande encore plusieurs grands navires; il prend sa retraite en 1975.

+ Edmond ZINNEN – Mécanicien sur le bateau belge «M/S BRABANT» de 2396 t

Edmond ZINNEN est né le 25 avril 1907 à LUXEMBOURG.

– le 10 novembre 1929 il rejoint la Marine marchande belge comme mécanicien

– le 10 janvier 1940, il quitte la Belgique à bord du navire «M/S BRABANT» en qualité de 2^e mécanicien

– le 11 avril 1942, son navire part d'un port écossais pour rejoindre – en convoi – le port canadien de HALIFAX et puis le Golfe du Mexique

– le 13 mai 1942, le «M/S BRABANT» quitte Port of Spain en direction de CURAÇAO.

Le même jour, vers 22 heures, il est torpillé et coule en quelques minutes. Une partie de l'équipage (31 hommes) a pu se sauver; 19 marins manquent à l'appel, parmi eux aussi Edmond ZINNEN, mort ainsi en service commandé.

+ Paul FISCHER – Officier du bateau «S/S Henri JASPAR» de 5760 t

Paul FISCHER est né le 8 juin 1910 à LUXEMBOURG.

– en 1928 il rejoint la Marine marchande belge

– en 1940 il quitte la Belgique pour l'Angleterre sur le bateau «S/S MACEDONIER»

– le 8 février 1941, ce bateau est détruit lors d'un bombardement.

Paul FISCHER est affecté alors comme officier au bateau «Henri JASPAR» avec lequel il fait, au cours des prochaines années, – et sans incident majeur! – vingt-cinq fois la navette sur l'Océan Atlantique.

Paul FISCHER quitte la Marine belge en 1946; il était Commandant du port de Boma au Congo belge.

+ Théo MANTERNACH – Officier sur le bateau belge «S/S LÉOPOLDVILLE» de 11209 t

Théo MANTERNACH est né à ESCH-sur-Alzette. Après sa formation à l'École Supérieure de Navigation d'ANVERS, il rejoint la Marine marchande belge.

– en mai 1940, au moment de l'invasion allemande de la Belgique, son bateau traverse l'Océan Atlantique. Il se met par après à la disposition des autorités belges en exil à LONDRES

– jusqu'en 1944 il exécute de nombreuses missions de «transport de troupes»

– lors des opérations d'invasion – en Normandie – en 1944, son navire, le «S/S LÉOPOLDVILLE», est atteint par une torpille allemande. 2.237 soldats américains étaient à bord, le 24 décembre 1944; 765 d'entre eux perdirent leur vie dans cette catastrophe, Théo MANTERNACH a survécu.

Pendant la guerre, ce navire a transporté au total 124.220 soldats.

Après la guerre, Théo MANTERNACH a fini sa carrière comme Commandant du port de DURBAN, en Afrique du Sud.

+ Bla-H
Nicolas TONTELING et Paul BIEVER – Officiers de la Marine marchande belge

Nicolas TONTELING est né le 7 juin 1913 à BISSEN,

Paul BIEVER est né le 9 juin 1911 à BISSEN.

Ils suivent les cours de l'École Supérieure de Navigation D'ANVERS et s'engagent dans la Marine marchande belge.

– en mars 1940, ils quittent la Belgique à bord du «M/S Président FRANCOU». Paul BIEVER rejoint, le 10 octobre 1940, la Royal Air Force britannique (ground crew).

Après la guerre il habitera en Ecosse. Il y est décédé.

– Nicolas TONTELING a été 1^{er} Officier puis Capitaine du «M/S STAVELOT».

Il habite aux États-Unis.

~ Germain FELTES – Officier de la Marine marchande belge, puis de la RAF britannique.

– en 1934 il est cadet de l'École Supérieure de Navigation à ANVERS

– le 12 mai 1940, il quitte la Belgique sur le bateau «GIRONDE» pour rejoindre l'Angleterre

– le 19 février 1941, il quitte la Marine belge comme 1^{er} Officier et s'engage auprès de la Royal Air Force britannique

Après une formation comme pilote, il est affecté au «COASTAL COMMAND» britannique et participe à la chasse anti-sousmarine en Mer du Nord et en Méditerranée (Gibraltar).

Germain FELTES quitte la RAF après la guerre avec le grade de capitaine pour le Luxembourg et, plus tard, le Congo belge.

+ '86 ~ Joseph BELLINI et Nicolas STEINMETZ – Canonniers dans la Marine marchande armée belge

Tous les deux sont originaires d'ECHTERNACH. Evadés en 1942, ils sont arrêtés en ESPAGNE et internés en septembre 1942 au camp de MIRANDA DE EBRO.

Après leur libération ils rejoignent l'Angleterre où ils reçoivent une formation militaire sur le navire-école anglais «H.M.S. EAGLET 1».

Puis ils sont affectés au bateau «BELGIAN FISHERMAN» comme canonniers et effectuent avec celui-ci plusieurs voyages aller-retour en Afrique.

En 1943 ils sont transférés sur le bateau de 12000 t «MAFUTA».

Après la guerre ils rentrent tous les deux au Luxembourg.

OK Adolphe TRES – Cuisinier dans la Marine marchande armée belge

À l'âge de 16 ans Adolphe TRES, né en 1924 à BETTEMBOURG, s'engage dans la Marine marchande belge. Après une formation reçue à ANVERS, il est affecté au navire «GIRONDE» comme Steward. Avec celui-ci il quitte la Belgique le 12 mai 1940 pour l'Angleterre. Plus tard il a servi encore comme cuisinier sur le transporteur de troupes «SS THYSVILLE» puis au «SS BELGIAN SAILOR» qui effectuaient la navette entre la Grande-Bretagne et les États-Unis. Adolphe TRES a quitté la marine en août 1945 pour rentrer au Luxembourg.

~ René ERPELDING – chef-cuisinier dans la Marine marchande armée belge

René ERPELDING est né le 7 mai 1893, originaire de PFAFFENTHAL

En 1929 il s'engage dans la marine

En 1939 il est cuisinier sur le bateau «Alex VAN OPSTAL» quand celui-ci est gravement endommagé par une mine près des côtes anglaises, l'équipage est sauvé

– en mars 1944, son navire, le «MOBEKA», faisant partie d'un convoi, se brise sur un rocher dans la Manche, l'équipage est sauvé

– en décembre 1944, René ERPELDING est affecté au navire «ASTRIDA» de 3422 t

– le 17 mars 1945, celui-ci quitte le port sud-africain de DURBAN; gravement endommagé lors d'une tempête, il coule le 19 mars 1945. D'un équipage de 120 personnes, une quinzaine parviennent à se sauver et parmi eux le cuisinier René ERPELDING. Accroché sur un radeau, il a lutté pendant dix heures contre la mer et les requins.

René ERPELDING a continué à servir à la Marine belge jusqu'en 1959.

LES PERTES DE LA FLOTTE MARCHANDE BELGE DANS LA SECONDE GUERRE MONDIALE

	Situation au 10 mai 1940	Acquis durant la guerre	Navires coulés par actions ennemies (*)
BATEAUX À PASSAGERS	5	–	3
TANKERS	9	–	3
CARGOS	56	17	43
COASTERS	30	–	14
(*) Sous-marins – Mines – Unités de surface – Avions			

Sources: Capitaine e.r. Marcel GOERGEN, ANVERS, Belgique

L.N. NILLES, Luxembourg

R. MACHIELSEN, «La Marine Marchande Belge dans la Seconde Guerre Mondiale», 1991

ISBN: 90-740323-029 Impression: Pallyu, B-8630 Worn